

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
ПОЛЕССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

В.Н. МАЦКЕВИЧ

Feiertage («Праздники»)
практикум по дисциплине
«Третий иностранный язык
(немецкий)»

специальности

*1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение
межкультурных коммуникаций
(по направлениям)»*

Пояснительный раздел
Практический раздел
Раздел контроля знаний
Вспомогательный раздел

Пинск
ПолесГУ
2022

Рецензенты:

Рыбалко Ю.А. начальник научно-инновационного отдела, кандидат экономических наук, доцент кафедры маркетинга и международного менеджмента ПолесГУ
доцент кафедры иностранных языков Брестского государственного университета им. А.С. Пушкина, кандидат филологических наук, доцент Повх И.В.

Утверждено
научно-методическим советом ПолесГУ 02.11.2022, протокол № 1

Мацкевич, В.Н.

«Feiertage» («Праздники») : практикум по дисциплине «Третий иностранный язык (немецкий)» [Электронный ресурс] : специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» / В.Н. Мацкевич. – Пинск : ПолесГУ, 2022. – 55 с.

Практикум направлен на развитие лексических навыков по теме «Feiertage».

© Полесский государственный университет, 2022

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Современная тенденция развития университетского образования к сокращению объема аудиторных занятий при возрастании доли самостоятельной работы обучающихся предопределяет актуальность проектирования учебно-методических комплексов и практикумов по всем дисциплинам.

Практикум по дисциплине «Третий иностранный язык (немецкий)» для студентов 3 курса УО «Полесский государственный университет», обучающихся по специальности «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)», представляет собой систему дидактических средств обучения, разработанных для наиболее полной реализации целей и задач, изложенных в соответствующем образовательном стандарте высшего образования и учебной программе по дисциплине.

Целью Практикума по дисциплине «Третий иностранный язык (немецкий)» является владение немецким языком как средством межкультурного общения в сфере профессиональной деятельности, что обеспечивается сформированностью иноязычной коммуникативной компетенции в единстве всех ее составляющих.

Практикум состоит из 1 темы: Праздники (Feiertage).

Тема включает: лексический минимум по ситуации; комплекс упражнений, направленных на накопление и систематизацию словарного запаса, необходимого для общения в рамках изучаемой ситуации, в т. ч. коммуникативные задания для развития навыков устной речи; вопросы и примеры речевых ситуаций по темам; тексты экономической направленности и профессионально-ориентированной тематики. Практикум рассчитан на 12 ч. аудиторных занятий и 14 часа управляемой самостоятельной работы, распределенных в 6 семестре. Практикум содержит материалы для самопроверки.

Практикум четко структурирован в соответствии с рекомендациями Положения об учебно-методическом комплексе на уровне высшего образования и включает следующие разделы:

I. ПОЯСНИТЕЛЬНУЮ ЗАПИСКУ, раскрывающую цели Практикума, особенности структурирования и подачи учебного материала.

II. ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ, содержащий учебно-методические материалы, подобранные в соответствии с предметно-тематическим содержанием дисциплины.

III. РАЗДЕЛ КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ, включающий: тематические тесты для текущего контроля (данные тесты можно проходить в компьютерной программе Assist, установленной на всех компьютерах ПолесГУ), перечень вопросов к зачету, содержание экзамена.

IV. Вспомогательный раздел, содержащий УЧЕБНО-ПРОГРАММНУЮ ДОКУМЕНТАЦИЮ (учебную программу учреждения высшего образования по учебной дисциплине «Третий иностранный язык (немецкий)» “Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)“. / сост.: В.Н. Мацкевич. – Пинск: ПолесГУ), МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ и СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ.

Учебная программа отражает общие требования к формированию социально-личностных компетенций, цели и задачи дисциплины «Иностранный язык (профессиональная лексика) (первый) (немецкий)», общие требования к уровню освоения ее содержания и требования к практическому владению всеми видами речевой деятельности, включает в себя описание структуры курса и содержания учебной дисциплины, рекомендуемые к использованию в процессе обучения иностранному языку методы и технологии, учебно-методическую карту дисциплины, требования к содержанию и формам промежуточного и итогового контроля по дисциплине, примерный перечень заданий для управляемой самостоятельной работы студентов и рекомендуемую литературу.

Список использованных источников включает перечень учебников и пособий, материалы которых использованы в данном Практикуме.

Данный Практикум может быть дополнен материалами, находящимися в компьютерной базе кафедры межкультурных коммуникаций ПолесГУ: дополнительными аутентичными профессионально ориентированными текстами по изучаемым темам с комплексами упражнений, аудио и видеоматериалами, презентациями.

Практический раздел

Wortschatz

Merken Sie sich bitte folgende Lexik, übersetzen Sie ins Russische nachstehende Wörter:

1. das Fest (e)
2. der Feiertag (e)
3. der Nationalfeiertag (e)
4. das Neujahr (e)
5. das Neujahrsfest (e)
6. der Tag der deutschen Einheit (en)
7. feiern
8. der Fasching (e)
9. der Kölner Karneval (e)
10. das Kostüm (e)
11. sich als (etwas) verkleiden
12. das Feuerwerk (e)
13. (zu) Weihnachten
14. der Weihnachtsbaum (e)
15. das Geschenk (e)
16. zu Weihnachten schenken

Karneval

Aufgabe 1. Lernen Sie folgende deutsche Wörter zum Thema Karneval. Merken Sie sich auch die Artikel und Pluralformen.

1. das Fähnchen (die Fähnchen)
2. das Konfetti (kein Plural)
3. das Kostüm (die Kostüme)
4. der Clown (die Clowns)
5. der Imbissstand (die Imbissstände)
6. der Umzugswagen (die Umzugswagen)
7. der Wimpel (die Wimpel)
8. die Girlande (die Girlanden)
9. die Luftschlange (die Luftschlangen)
10. die Pappnase (die Pappnasen)

Aufgabe 2. Füllen Sie die Lücken aus:

1. Beim Karnevalsumzug verkleiden sich viele Menschen als und tragen eine rote im Gesicht.
2. Einige verkleiden sich auch mit anderen lustigen , zum Beispiel als Maus oder Zauberer.
3. Die Teilnehmer der Parade werfen mit kleinen bunten Papierschnipseln, die man nennt.
4. Viele haben auch dabei – das sind aufgerollte bunte Papierstreifen, die durch die Luft fliegen, wenn man hindurchpustet.
5. Durch die Straßen fahren , die mit dekoriert sind.
6. Auch die Straßen sind bunt geschmückt. Überall hängen – so nennt man die kleinen dreieckigen .
7. Die Leute feiern ausgelassen und wer Hunger bekommt, kann am Hotdogs kaufen.

Aufgabe 3. Lesen Sie den Text und machen die Aufgaben:

Der Karnevalsumzug ist in vielen deutschen Gegenden ein besonderes Ereignis. Vor allem die Karnevalsumzüge von Köln und Mainz sind sehr bekannt und werden sogar im Fernsehen übertragen. Aber auch in kleineren Orten finden Karnevalsumzüge statt.

Mit Umzugswagen oder zu Fuß ziehen die Teilnehmer an den Zuschauern vorbei, die sich am Straßenrand drängen und die phantasievollen Kostüme bewundern. Luftschlangen und Konfetti fliegen durch die Luft. Nicht nur bei Kindern beliebt sind in Köln die sogenannten „Kamelle“ - Süßigkeiten, die von den mit Girlanden dekorierten Umzugswagen geworfen werden.

Die Stimmung ist toll: alle tanzen zur Musik. Viele Leute sind als Clowns verkleidet und tragen Pappnasen. Andere tragen lustige Partyhüte und winken mit Wimpeln oder Fähnchen.

In den Großstädten sind die Karnevalsumzüge oft sehr lang und man muss zeitig auf die Straße gehen, um als Zuschauer einen guten Platz am Straßenrand zu bekommen. Wenn man so viele Stunden unterwegs ist, bekommt man natürlich auch irgendwann Hunger. Aber dafür ist gesorgt: Wer Hunger hat, kauft sich schnell etwas am Imbissstand, und dann wird weitergefeiert.

Aufgabe 4. Entscheiden Sie, ob die folgenden Aussagen richtig oder falsch sind.

1. Karneval wird in Deutschland nur in Großstädten gefeiert.
 - richtig
 - falsch
2. Kinder werden in Köln „Kamellen“ genannt.
 - richtig
 - falsch
3. Viele Zuschauer tragen auch Kostüme.
 - richtig
 - falsch
4. Wer Hunger hat muss schnell nach Hause gehen.
 - richtig
 - falsch

Aufgabe 5. Beantworten Sie die Fragen:

1. Wo finden die bekanntesten Karnevale Deutschlands statt?
2. Was ist „Kamelle“?
3. Wie sehen die Menschen aus?
4. Was ist für die Zuschauer organisiert?

Geburtstag

Aufgabe 6. Lernen Sie die folgenden deutschen Vokabeln zum Thema Geburtstag und testen sich in den Übungen.

1. das Alter (*kein Plural*)

2. das Geschenk (die Geschenke)
3. die Glückwunschkarte (die Glückwunschkarten)
4. der Blumenstrauß (die Blumensträuße)
5. die Kerze (die Kerzen)
6. das Geschenkband (die Geschenkblätter)
7. das Geschenkpapier (*kein Plural*)
8. der Gast (die Gäste)
9. der Luftballon (die Luftballons)
10. die Schleife (die Schleifen)

Aufgabe 7. Füllen Sie die Lücken aus:

1. Ich schreibe gerade eine für meine Mutti, die morgen Geburtstag hat.
2. Sie wird 50 Jahre alt, aber ihr sieht man ihr gar nicht an.
3. Beim Floristen habe ich schon einen schönen gekauft, darüber wird sie sich sehr freuen.
4. Ich habe auch ein kleines für sie – ein interessantes Buch.
5. Das Buch packe ich nachher in ein.
6. Um eine schöne darum zu binden, brauche ich etwa zwei Meter .
7. Zur Feier, die am Samstag stattfindet, kommen viele .
8. Vorher müssen wir noch viele aufblasen, mit denen wir den Raum schmücken.
9. Wir wollen einen großen Kuchen mit 50 kaufen, die sie alle ausmachen muss. Das wäre lustig!

Aufgabe 8. Hören Sie den Text und machen die Aufgaben.

<https://deutsch.lingolia.com/de/wortschatz/themen/feiertage/geburtstag/text>

Aufgabe 9. Wählen Sie die richtige Antwort

1. Meine Cousine ist gestern ... Jahre alt geworden
 - 13
 - 30

- 33
2. Jeder Gast bewunderte ...
 - ihr jugendliches Aussehen.
 - ihre große Wohnung.
 - das leckere Essen.
 3. Die Gäste ...
 - hatten nicht genug Platz in der Wohnung.
 - mussten etwas zusammenrücken.
 - aßen kaum von den Kuchen und Torten.
 4. Kartoffelsalat und Würstchen ...
 - schmecken der Erzählerin nicht.
 - gab es auf der Party nicht.
 - gab es zum Abendessen.
 5. Was machten die Katzen?
 - Sie hatten ein Geschenk geöffnet.
 - Sie fraßen am Buffet.
 - Sie tranken Wasser.

Aufgabe 10. Beantworten Sie die Fragen

1. Was erhielt Katrin zum Geburtstag?
2. Warum wurde es ein bisschen eng in der Wohnung?
3. Wann war es Zeit fürs Abendessen?
4. Welches Geschenk hatten Katrins Katzen geöffnet?
5. Womit spielte eine Katze?

Lesen Sie den Text und prüfen Ihre Antworten

Der Geburtstag meiner Cousine

Gestern feierten wir den 30. Geburtstag meiner Cousine Katrin. Die meisten Gäste waren für 15 Uhr eingeladen, aber ich war schon früher da, um bei den Vorbereitungen zu helfen. Ich deckte den Tisch, stellte die Kerzen auf und schmückte die ganze Wohnung mit Luftballons. Und dann klingelte es auch schon an der Tür.

Katrin erhielt viele Glückwunschkarten, Blumensträuße und tolle Geschenke. Und jeder Gast versicherte ihr: „Du siehst so jung aus, dein Alter sieht man dir gar

nicht an!“ Als alle Gäste da waren, setzten wir uns, um Katrins selbstgebackene Kuchen und Torten zu probieren. Da neben der Familie auch viele Freunde gekommen waren, wurde es ein bisschen eng in der Wohnung, aber jeder fand einen Platz.

Gegen 19 Uhr war es Zeit fürs Abendessen. Katrin und ich hatten in der Küche ein Buffet vorbereitet, an dem sich jeder bedienen konnte. Ganz typisch für Deutschland sind Kartoffelsalat und Würstchen, die durften natürlich auch auf unserem Buffet nicht fehlen.

Als ich mit meinem Teller aus der Küche kam, wunderte ich mich, warum im Flur Geschenkband und zerrissenes Geschenkpapier lagen. Ich folgte der Spur und entdeckte die Übeltäter: Katrins Katzen hatten ein kleines Geschenk geöffnet. Und während eine Katze mit der Schleife spielte, wollte die andere gerade das Geschenk fressen – ein Stück Seife. Schnell nahm ich die Seife weg, die war allerdings schon ein wenig angefressen. Ich hoffe nur, dass keine Seifenblasen entstehen, wenn die Katze das nächste Mal Wasser trinkt!

Weihnachten

Aufgabe 11. Lernen Sie die folgenden deutschen Vokabeln zum Thema Weihnachten

und testen sich in den Übungen.

1. der Weihnachtsbaum/Christbaum (die ~bäume)
2. die Weihnachtskugel/Christbaumkugel (die ~kugeln)
3. der Weihnachtsmann (die ~männer)
4. der Nussknacker (die Nussknacker)
5. der Engel (die Engel)
6. der Weihnachtskranz/Adventskranz (die ~kränze)
7. der Kamin (die Kamine)
8. die Lichterkette (die Lichterketten)
9. die Weihnachtskarte (die ~karten)
10. das Weihnachtsgeschenk (die ~geschenke)

Aufgabe 12. Füllen Sie die Lücken aus:

1. Zur Weihnachtszeit sieht man in der Stadt immer viele gestresste Leute, die noch für die Familie kaufen müssen. Ich habe meine zum Glück schon längst gekauft und eingepackt.
2. Ich mache es mir da lieber im Wohnzimmer gemütlich. Wenn das Feuer im brennt, bin ich richtig in Stimmung, allen Verwandten eine zu schreiben.
3. Unser Haus ist zu Weihnachten immer feierlich geschmückt. Wir haben jedes Jahr mindestens zwei – einen hängen wir an die Haustür und einen stellen wir, mit Kerzen verziert, auf den Küchentisch.
4. Am Morgen des Heiligen Abend stellen wir den auf.
5. Wir befestigen die Lampen der daran, hängen viele bunte an die Zweige und setzen ganz oben auf die Spitze einen .
6. Dann warten wir auf den .
7. Damit die Zeit nicht zu lang wird, singen wir Weihnachtslieder und knacken Nüsse mit dem .

<https://deutsch.lingolia.com/de/wortschatz/themen/feiertage>

Aufgabe 13. Lesen Sie den Text und erklären die unterstrichene Wörter

Weihnachten

Das wichtigste Fest in Deutschland ist Weihnachten. Dann wird an die Weihnachtsgeschichte mit der Geburt von Jesus Christus in einem Stall in Bethlehem gedacht. Es ist das Fest der Liebe und der Geschenke.

Vor diesem Fest findet die Adventszeit statt. Die vier Sonntage vor Weihnachten sind der erste, der zweite, der dritte und der vierte Advent. In dieser Zeit dekoriert man die Fenster und stellt einen Adventskranz mit vier Kerzen in die Wohnung. Die Kerzen werden an den vier Sonntagen nacheinander angezündet.

Für die Kinder gibt es einen Adventskalender mit 24 Tagen bis zum Weihnachtsfest. Aber schon am 6. Dezember kommt der Heilige Nikolaus mit kleinen Geschenken für die Kinder, wenn sie ihre geputzten Schuhe vor die Tür stellen. Er steckt die Geschenke heimlich hinein, sagt man den Kindern.

Am 24. Dezember ist der Heilige Abend. Das ist für viele der wichtigste Tag beim Weihnachtsfest. Vor diesem Tag kaufen sich die meisten Familien einen Tannenbaum und stellen ihn in ihrer Wohnung auf. Der Weihnachtsbaum wird mit bunten Glaskugeln, Sternen, Engeln und Kerzen geschmückt.

Am Heiligabend gehen die meisten Familien zunächst zum Gottesdienst in die Kirche. Bei der Rückkehr feiern sie die Bescherung unter dem Christbaum. So nennt man die gegenseitigen Geschenke und die Gaben für die Kinder. Manchmal spielt jemand den Weihnachtsmann oder das Christkind, um den Kindern die Geschenke zu bringen. Außerdem gibt es für sie zu Weihnachten viele Süßigkeiten und Plätzchen.

Aufgabe 14. Beantworten Sie die Fragen zum Text

1. Worum geht es beim Weihnachtsfest geht es?

- a. Um ein Naturwunder
- b. Um eine Geburt.
- c. Um eine Entdeckung.

2. Wie wird der wichtigste Tag beim Weihnachtsfest genannt?

- a. Der Heiligabend.
- b. Der Nikolaustag.
- c. Der Advent.

3. Womit wird der Weihnachtsbaum geschmückt?

- a. mit Stroh.
- b. mit Blumen.
- c. mit Essen.
- d. mit Glaskugeln.

4. Wohin gehen viele Familien am Heiligabend?

- a. in ein Theater.
- b. in die Kirche.
- c. in ein Schwimmbad.
- d. in ein Restaurant.

5. Wer bringt den Kindern die Geschenke am Heiligabend?

- a. der Nikolaus oder das Christkind
- b. der Nikolaus

c. der Weihnachtsmann oder das Christkind

Aufgabe 15. Entscheiden Sie, ob die folgenden Aussagen richtig oder falsch sind.

1. Dann wird an die Weihnachtsgeschichte mit der Geburt von Jesus Christus in einem Haus in Bethlehem gedacht.
2. Es ist das Fest der Liebe und der Geschenke.
3. Vor diesem Fest findet die Adventszeit statt. Die 3 Sonntage vor Weihnachten sind der erste, der zweite, der dritte und der vierte Advent.
4. In dieser Zeit dekoriert man die Fenster und stellt einen Adventskranz mit vier Kerzen in die Wohnung.
5. Am 24. Dezember ist der Heilige Abend. Das ist für viele der wichtigste Tag beim Weihnachtsfest.
6. Der Weihnachtsbaum wird nur mit bunten Glaskugeln geschmückt.
7. Am Heiligabend gehen die meisten Familien zunächst zum Gottesdienst in die Kirche.
8. Manchmal spielt jemand den Weihnachtsmann oder das Christkind, um den Kindern die Geschenke zu bringen.

Aufgabe 16. Spielen Sie Dialoge zum Thema „Feste und Feiertage“.

РАЗДЕЛ КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ

Sehverstehen

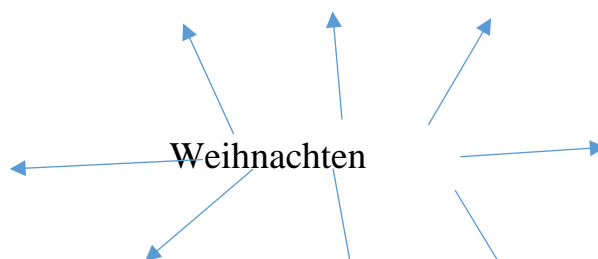
Видеоматериал <https://youtu.be/dqJ64h3TEoM> «Weihnachten in Deutschland».

1. Heute sehen wir uns ein interessantes Video über ein schönes Fest. Hören Sie ein paar Wörter und erraten, wie dieses Fest heißt.

Winter, Geschenk, Familienfest, 25. Dezember, Weihnachtslied, Weihnachtsgebäck.

Welches Fest ist das?

2. Was fällt Ihnen noch zum Begriff „Weihnachten“ ein?



3. Hören Sie einen Teil des Satzes und setzen Sie ihn fort:

- a) In Deutschland feiert man das Weihnachten am....
- b) In Belarus feiern wir das Weihnachten
- c) Am Weihnachten feiern die Menschen die Geburt von
- d) Ein wichtiger Bestandteil des Weihnachtsfestes sind....
- e) Am Heiligabend gehen viele Menschen sowohl in Belarus als auch in Deutschland ...

4. Lesen Sie die Wörter und die Definitionen und verbinden, was zusammengehört.

1. Die Adventszeit	a) Der Vorabend des Weihnachtsfestes;
2. Der Heiligabend	b) Als ... wird in einigen europäischen Sprachen 31. Dezember, der letzte Tag des Jahres gregorianischen Kalender, bezeichnet.
3. Silvester	c) eine Zusammenkunft von Menschen mit dem Zweck mit Gott in Verbindung zu treten, mit ihrer Gemeinschaft zu haben, eine auferlegte religiöse Pflicht zu erfüllen.
4. Das Weihnachten	d) Das Fest der Geburt Jesu Christi. Festtag ist der 25. Dezember
5. Der Gottesdienst	e) Die Jahreszeit, in der die Christenheit sich auf das Fest der Geburt Jesu Christi, Weihnachten, vorbereitet..

5. Hören Sie den Text und verbinden, was zusammengehört

- 1) Der Weihnachtsmarkt;
- 2) Das Gottesdienst;

- 3) Die Geschenke;
- 4) Spezielles Weihnachtsgebäck;
- 5) Die Weihnachtsgeschichte;
- 6) Der Weihnachtsbaum;
- 7) Die Weihnachtskrippe;
- 8) Das Feuerwerk;
- 9) Der Familienkreis.



6. Setzen Sie die fehlenden Wörter ein.

- a) Am Weihnachten feiern die Christen die Geburt
- b) In vielen Orten arbeiten spezielle
- c) Viele Menschen gehen am 24. Dezember in die in den Gottesdienst.
- d) In vielen Gottesdiensten spielen die Kinder die nach.

- e) In den Wochen vor Weihnachten gibt es ein richtiger, wenn die Menschen die Geschenke kaufen.
- f) Während der Weihnachtstage wird es in Deutschland sehr

7. Hören Sie den Text zum zweiten Mal und markieren die Reihenfolge (1, 2, ...) von den Ereignissen nach der Erwähnung im Videofilm und sagen Sie, wann sie gefeiert werden.

- Der Silvester
- Das Weihnachten
- Die Adventszeit
- Der Heiligabend

Z.B. Der Silvester wird am ... gefeiert.

8. Sagen Sie: falsch oder richtig?

- a) Das Weihnachten ist nicht wichtig für Deutsche.
- b) In Deutschland gibt es spezielles Weihnachtsgebäck.
- c) Zum Weihnachten werden in Deutschland Weihnachtsmärkte organisiert.
- d) Das Weihnachten ist das Fest der Geburt Jesu Christi, wird in Deutschland am 25. Dezember gefeiert.
- e) Jesus ist für Christen das größte Geschenk Gottes an die Welt.
- f) Die Geschenke sind kein wichtiger Bestandteil des Festes.
- g) Am Heiligen Abend gehen viele Menschen zum Gottesdienst in die Kirche.
- h) Jesus wurde im Schloss geboren.
- i) Der Weihnachtsgottesdienst strahlt festliche Atmosphäre aus durch spezielle Lieder, Texte und viele Lichter.
- j) Das Weihnachten ist ein Familienfest.

9. Bringen Sie die Sätze in die richtige Reihenfolge dem Video nach.:

- a) Wir wünschen Ihnen frohe und gesegnete Weihnachten!
- b) Mit Weihnachten sind viele Bräuche und Traditionen verbunden.
- c) Am heiligen Abend 24. Dezember gehen viele Menschen in den Gottesdienst.
- d) In vielen Orten gibt es Weihnachtsmärkte.
- e) Jesus ist für Christen das größte Geschenk Gottes an die Welt.
- f) Diese Gottesdienste sind öffentlich und können von jedem besucht werden.
- g) Am 31. Dezember folgt

10. Sehen Sie sich den Film noch einmal und beantworten die Fragen.

- 1) Welche Bedeutung hat das Weihnachten für Deutsche?
- 2) Wie bereiten sich die Menschen in Deutschland auf das Weihnachten?
- 3) Wann feiert man das Weihnachten in Deutschland?
- 4) Wie wird der festliche Gottesdienst zum Weihnachten durchgeführt?
- 5) Ist es üblich für die Deutschen das Weihnachtsfest im Familienkreis zu feiern?
- 6) Sind die Geschenke ein wichtiger Bestandteil des Festes?
- 7) Worin besteht die Bedeutung des Weihnachten für die Menschen?
- 8) Wann und wie wird der Silvester gefeiert?

11. Erzählen Sie über das Weihnachtsfest in Deutschland und in Belarus.

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ

- 1. Учебная программа учреждения высшего образования по учебной дисциплине**
- 2. Список использованных источников**

Ф 3 - 8.3

Учреждение образования "Полесский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
УО "Полесский государственный
университет"

_____ О.А. Золотарева

_____ /уч.
Регистрационный № УД- _____

ТРЕТИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

**Учебная программа
по учебной дисциплине для специальности:**

1-23 01 02

Лингвистическое обеспечение межкультурных

КОММУНИКАЦИЙ (по направлениям)

(код специальности)

(наименование специальности)

2022 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени ОСВО 1-23 01 02-2021 от 30.06.2021г.; учебного плана специальности

СОСТАВИТЕЛИ:

В.Н. Мацкевич, преподаватель кафедры межкультурных коммуникаций УО "Полесский государственный университет"

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой межкультурных коммуникаций
(название кафедры-разработчика учебной программы)

(протокол № _____ от _____);

Научно-методическим советом ПолесГУ

(протокол № _____ от ____ . ____ . 2021)

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий библиотекой _____

Заведующий кафедрой _____

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1 Цели и задачи учебной дисциплины

Учебная программа по дисциплине "Третий иностранный язык (немецкий)" предназначена для подготовки специалистов специальности 1-23 01 02 "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)" и является нормативным документом, определяющим содержание обучения и устанавливающим требования к объему и уровню подготовки студентов в соответствии с учебным планом по вышеуказанной специальности.

Общетеоретическая база, принципы и подходы к определению содержания обучения иностранному языку исходят из единой методологии и дидактических позиций. Программа строится на основе принципов коммуникативного, профессионально-ориентированного и социокультурного развития личности в процессе обучения.

Цель курса "Третий иностранный язык (немецкий)" состоит в том, чтобы сформировать иноязычную коммуникативную компетенцию будущего специалиста, предполагающую владение различными видами речевой деятельности, фонетическим, лексическим и грамматическим материалом; сформировать готовность использовать иностранный язык для получения, оценивания и использования иноязычной информации для решения учебных, научно-исследовательских и профессиональных задач.

Задачи курса "Третий иностранный язык (немецкий)" обусловлены функционально-коммуникативной направленностью программы:

- формирование основных видов речевой деятельности: понимание на слух, говорение (монологическая и диалогическая речь), чтение, письмо;
- формирование готовности к осуществлению иноязычной речевой деятельности, в том числе развитие интегративных коммуникативных умений, включающих умение вести беседу; умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно социокультурной специфике страны изучаемого языка; развитие компенсаторных умений (умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств, при получении и передаче иноязычной информации);
- развитие умений понимать на слух аутентичные тексты, отражающие различные функциональные стили и сферы общения в рамках программного материала;
- обогащение активного словаря студентов, характерного для нейтрального стиля речи, а также знакомство с элементами разговорного стиля речи и идиомами;
- совершенствование грамматических навыков и обогащение речи студентов новыми синтаксическими конструкциями;

- развитие навыков и умений реферирования иноязычных текстов публицистического и научно-популярного характера.

2 Место дисциплины в системе подготовки специалиста

Учебная программа предназначена для методического обеспечения дисциплины "Третий иностранный язык (немецкий)" и является нормативным документом, определяющим содержание обучения и устанавливающим требования к объему и уровню подготовки студентов в соответствии с учебным планом по специальности 1-23 01 02 "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)" для студентов дневной формы получения высшего образования.

В системе подготовки студентов по специальности 1-23 01 02 "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)" дисциплина "Третий иностранный язык" связана с такими учебными модулями, как "Практика устной и письменной речи первого иностранного языка", "Перевод I".

3 Требования к уровню освоения учебной дисциплины

В результате изучения дисциплины "Третий иностранный язык(немецкий)" по специальности 1-23 01 02 "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)" студент должен обладать базовыми профессиональными компетенциями, предусмотренными в образовательном стандарте ОСВО 1-23 01 02 -2021:

БПК-9. Осуществлять устную и письменную иноязычную коммуникацию в соответствии с нормой и узусом языковой системы.

В результате изучения учебной дисциплины "Третий иностранный язык (немецкий)" студент должен:

знать:

- систему иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;
- правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире;

уметь:

- вести общение социокультурного и профессионального характера;
- читать и переводить литературу по специальности;
- воспроизводить услышанное;
- понимать общее содержание текста (70%), определять не только круг затрагиваемых вопросов, но и то, как они решаются (ознакомительное чтение);
- получать общее представление о теме, круге вопросов, которые затрагиваются в тексте (просмотровое чтение);
- реферировать и аннотировать профессионально ориентированные и общенаучные тексты с учетом разной степени смысловой компрессии;

- воспринимать на слух иноязычную речь в естественном темпе (аутентичные монологические и диалогические тексты), с разной полнотой и точностью понимания их содержания;

владеть:

- всеми видами чтения, предполагающими разную степень понимания прочитанного;

- навыками выполнения письменного задания к прослушанному, увиденному, прочитанному, логично и аргументировано излагать свои мысли, соблюдая стилистические и жанровые особенности;

- навыками составления частного и делового письма, правильно использовать соответствующие реквизиты и формулы письменного общения; реферировать и аннотировать с учетом разной степени смысловой компрессии;

- стилистически нейтральной наиболее употребительной лексикой и фразеологией;

- наиболее распространенными формулами-клише в технической литературе;

- технологией перевода общенаучной лексики и терминологии.

4 Объем дисциплины и виды учебной работы

В дневной форме получения высшего образования изучение дисциплины "Третий иностранный язык (немецкий) (по направлениям)" рассчитано на 630 часов аудиторных занятий: практические занятия – 630 часа и управляемая самостоятельная работа – 300 часов.

Общее количество часов по данной дисциплине – 900 ч. Дисциплина изучается в III, IV, V, VI, VII, VIII и IX семестрах.

Формы контроля: зачет в III, V, VII семестре, экзамен в IV, VI, VII, IX семестре.

Распределение часов по семестрам выглядит следующим образом:

III семестр (90 ч.) – 46 часа аудиторных занятий и 44 часа управляемой самостоятельной работы, IV семестр (96 ч.) – 48 часов аудиторных занятий и 48 часов управляемой самостоятельной работы; V семестр (100 ч.) – 56 часов аудиторных занятий и 44 часа управляемой самостоятельной работы, VI семестр (90 ч.) – 46 часов аудиторных занятий и 44 часа управляемой самостоятельной работы; VII семестр (90 ч.) – 46 часов аудиторных занятий и 44 часа управляемой самостоятельной работы, VIII семестр (90 ч.) – 48 часов аудиторных занятий и 42 часа управляемой самостоятельной работы; IX семестр (74 ч.) – 40 часов аудиторных занятий и 34 часа управляемой самостоятельной работы.

Учебная нагрузка

по дисциплине "Третий иностранный язык" в течение семестров
(дневная форма получения высшего образования)

Специальность (код и наименование) 1-23 01 02 "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)"

	Лекции, ч		Практические занятия, ч		Семинарские занятия, ч		Аттестация
	Ауд.	УСР	Ауд.	УСР	Ауд.	УСР	
<i>3 семестр</i>	-	-	46	44	-	-	
Всего	-		90		-		Зачет
<i>4 семестр</i>	-	-	48	48	-	-	
Всего	-		90		-		Экзамен
<i>5 семестр</i>	-	-	56	44	-	-	
Всего	-		100				Зачет
<i>6 семестр</i>	-	-	46	44	-	-	
Всего	-		90		-		Экзамен
<i>7 семестр</i>	-	-	46	44	-	-	
Всего	-		90		-		Зачет
<i>8 семестр</i>	-	-	48	42	-	-	
Всего	-		90		-		Экзамен
<i>9 семестр</i>	-	-	40	34	-	-	
Всего	-		74		-		Экзамен

Текущий контроль усвоения знаний осуществляется посредством тестирования, устных и письменных опросов. После каждой темы программы рекомендуется проведение промежуточного контроля в виде компьютерного тестирования. Для проведения практических занятий, а также управляемой самостоятельной работы студентов используются ресурсы библиотеки, дистанционного обучения (MOODLE и другие современные информационно-коммуникативные ресурсы).

Контроль усвоения знаний: оценка учебных достижений студентов осуществляется по 10-балльной шкале, утвержденной Министерством образования Республики Беларусь, в соответствии с критериями оценки результатов учебной деятельности обучающихся в учреждениях высшего образования (Письмо Министерства образования Республики Беларусь от 28.05.2013 г. № 09-10/53-ПО).

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1 Einführungskurs

Das Alphabet. Vokale. Konsonanten. Diphthonge. Das Lesen der deutschen Buchstaben. Die Zahlen. Personalpronomen.

Тема 2 Familie.

Familienmitglieder. Familienleben. Zwischenmenschliche Beziehungen. Artikel. Haben/ sein.

Тема 3 Der Mensch und seine Umgebung.

Lebenslauf. Charakter und das Äußere eines Menschen. Freunde. Reflexive Pronomen. Präsens.

Тема 4 Alltag.

Tagesablauf. Am Computer. Präsens (trennbare und untrennbare Präfixe). Temporale Präpositionen.

Тема 5 Hobbys und Freizeit.

Freizeitaktivitäten. Musik. Kino. Fotografieren. Die Negation. Präteritum.

Тема 6 Essen und Trinken.

Lebensmittel. Gesundes Essen. Nationale Küche. Restaurantbesuch. Einladung der Gäste. Präteritum. Reflexive Verben.

Тема 7 Wohnen.

Wohnung. Die Wohnlage. Die Wohnungseinrichtungen. Die Hausordnung. Perfekt. Lokale Präpositionen.

Тема 8 Die Kleidung eines modernen Menschen.

Kleidung und Mode. Jugendmode. Geschäfte. Einkäufe. Adjektive.

Tema 9 Gesundheit und gesunde Lebensweise.

Körperteile. Besuch des Arztes. Krankheiten und Gesundheitsvorsorge. Gesunde Lebensweise. Substantiv.

Tema 10 Klima und Wetter.

Jahreszeiten. Wettervorhersage. Alle Jahreszeiten sind schön. Wie ist das Wetter heute? Das Wetter in Deutschland und in Belarus. Plusquamperfekt.

Tema 11 Feiertage

Vorbereitung. Einladungen. Geschenke. Glückwünsche und Wünsche. Die wichtigsten Feiertage in Belarus und in Deutschland. Futur.

Tema 12 Moderne Kommunikationsmittel. Massenmedien.

Computer und seine Rolle. Post. Handy, seine Vor- und Nachteile. Internet, seine Vor- und Nachteile. Fernsehen. Zeitungen und Zeitschriften. Imperativ

Tema13 Bildung. Studium. Das Leben der Studenten.

Arbeitstag. Studium. Berufswahl. Fremdsprachenerlernen. Schulsystem. Stellensuche. Lebenslauf. Passiv

Tema 14 Unterwegs.

Reisen und Verkehrsmittel. Verkehrsmittel der Zukunft. Anders reisen. Hotels in Belarus und in Deutschland. Zusammengesetzte Sätze: Satzreihe

Tema 15 Städte erleben

Unterwegs in einer fremden Stadt. Hier bin ich zu Hause. Freizeitangebote in einer Stadt. Den Weg beschreiben. Vorteile und Nachteile. Zusammengesetzte Sätze: Satzreihe

Tema 16 Belarus entdecken.

Belarus entdecken. Geographische Lage. Menschen. Politische Struktur. Natur. Kultur. Sehenswürdigkeiten. Zusammengesetzte Sätze: Satzgefüge.

Tema 17 Deutschland entdecken.

Deutschland entdecken. Geographische Lage. Bundesländer. Menschen. Politische Struktur. Natur. Kultur. Sehenswürdigkeiten. Zusammengesetzte Sätze: Satzgefüge.

Tema 18 Ökologie. Wissenschaft und Technik.

Umweltschutz. Wissenschaftliche Errungenschaften. Berühmte Persönlichkeiten.
Zusammengesetzte Sätze: Wiederholung.

Tema 19 Geschäftskorrespondenz

Struktur des Briefes. Inhalt des Briefs und Stil Arten der Briefe (Anfrage). E-Korrespondenz. Gesamtwiederholung.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ” ТРЕТИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК“

(дневная форма получения высшего образования)

Специальность (код и наименование) 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов*					Средства обучения (оборудование, учебно-наглядные пособия и др.)	Формы контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Количество часов УСП		
1.	Тема 1 Einführungskurs		10			8		
	Das Alphabet. Vokale. Konsonanten. Diphthonge. Das Lesen der deutschen Buchstaben.		6			4		
	Die Zahlen. Personalpronomen.		4			4		
2.	Familie.		18			18	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Опрос темы
	Familienmitglieder.		4			6		
	Familienleben.		2			2		
	Zwischenmenschliche Beziehungen.		4			2		
	Artikel.		4			4		
	Haben/ sein.		4			4		
3.	Der Mensch und seine Umgebung.		18			18	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Лексико-грамматический тест
	Lebenslauf.		4			4		
	Charakter und das Äußere eines Menschen.		4			4		
	Freunde.		2			2		
	Reflexive Pronomen.		4			4		
	Präsens.		4			2		

	ИТОГО за III семестр:		46			44		Зачет
4.	Alltag.		14			16	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Контрольная точка №1(лексико- грамматический тест)
	Tagesablauf.		4			4		
	Am Computer.		2			4		
	Stress im Büro		2			4		
	Präsens (trennbare und untrennbare Präfixe).		2			2		
	Temporale Präpositionen.		2			2		
5.	Hobbys und Freizeit.		16			16	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Опрос темы Контрольная точка №2 (устный опрос)
	Freizeitaktivitäten.		4			4		
	Musik.		2			2		
	Kino.		2			2		
	Fotografieren.		2			2		
	Präteritum.		2			4		
	Reflexive Verben.					2		
6.	Essen und Trinken.		28			16	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Контрольная точка №3 (письменный перевод)
	Lebensmittel.		4			4		
	Gesundes Essen.		4			4		
	Nationale Küche.		2			2		
	Restaurantbesuch.		2			2		
	Einladung der Gäste.		2			4		
	Modalverben		4			2		
	Итого за IV семестр:		48			48		Экзамен

7.	Wohnen.		18			14	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Сочинение
	Wohnung.		4			2		
	Die Wohnlage.		2			4		
	Die Wohnungseinrichtungen.		2			2		
	Die Hausordnung.		4			2		
	Perfekt.		4			4		
	Lokale Präpositionen.		2					
8.	Die Kleidung eines modernen Menschen.		20			14	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Лексико- грамматический тест
	Kleidung und Mode.		2			4		
	Jugendmode.		2					
	Geschäfte.		2			2		
	Einkäufe.		2			2		
	Adjektiv.		2			4		
9.	Gesundheit und gesunde Lebensweise.		18			16		
	Körperteile.		4			4		
	Besuch des Arztes.		4			4		
	Krankheiten und Gesundheitsvorsorge.		4			4		
	Gesunde Lebensweise.		2					
	Plusquamperfekt		4			4		
	Итого за V семестр:		56			44		
10.	Klima und Wetter.		18			14	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Контрольная точка №1(лексико- грамматический
	Jahreszeiten.		4			4		
	Wettervorhersage.		4			2		
	Alle Jahreszeiten sind schön.		2					

	Wie ist das Wetter heute?		4		4		тест)
	Das Wetter in Deutschland und in Belarus.		2				
	Futur.		2		4		
11.	Feiertage		12		14	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Контрольная точка №2 (письменный перевод)
	Vorbereitung.		2		4		
	Einladungen.		2		2		
	Geschenke.		2				
	Glückwünsche und Wünsche.		2		6		
	Die wichtigsten Feiertage in Belarus und in Deutschland.		2		2		
	Substantiv.		2				
12.	Moderne Kommunikationsmittel.		16		16	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Контрольная точка №3 (устный опрос)
	Massenmedien. Fernsehen.		4		4		
	Internet, seine Vor- und Nachteile.		2		4		
	Post.		2		2		
	Handy, seine Vor- und Nachteile.		2		4		
	Zeitungen und Zeitschriften.		2		2		
	Imperativ		2				
	Итого за VI семестр:		46		44		Экзамен
13.	Bildung. Studium. Das Leben der Studenten.		20		14	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Опрос темы
			4		4		
	Berufswahl.		4		2		
	Studium. Arbeitstag.		2		4		
	Fremdsprachenerlernen.		4		4		
	Stellensuche. Lebenslauf.		4				

	Passiv		2					
14.	Unterwegs.		12			14	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Сочинение
	Reisen und Verkehrsmittel.		2			4		
	Verkehrsmittel der Zukunft.		2			4		
	Anders reisen.		2			4		
	Hotels in Belarus und in Deutschland.		2			2		
	Zusammengesetzte Sätze: Satzreihe		4					
15.	Städte erleben		14			14	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Лексико- грамматический тест
	Unterwegs in einer fremden Stadt.		4					
	Hier bin ich zu Hause.		4			2		
	Freizeitangebote in einer Stadt.		2			4		
	Den Weg beschreiben.		2			4		
	Vorteile und Nachteile.		2			4		
	Zusammengesetzte Sätze: Satzreihe							
	Итого за VII семестр:		46			44		Зачет
16.	Belarus entdecken.		24			20	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Контрольная точка №1(лексико- грамматический тест)
	Belarus entdecken.		4			4		
	Geographische Lage.		4			4		
	Menschen.		4			4		
	Politische Struktur.		4			4		
	Natur. Kultur. Sehenswürdigkeiten.		4					
	Zusammengesetzte Sätze: Satzgefüge.		4			4		
17.	Deutschland entdecken.		24			22	мультимедийный	Контрольная

						лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	точка №2 (письменный перевод)
	Deutschland entdecken. Geographische Lage.		4		4		
	Bundesländer.		4		4		
	Menschen.		4		4		
	Politische Struktur.		4		4		
	Natur. Kultur. Sehenswürdigkeiten.		4		4		
	Zusammengesetzte Sätze: Satzgefüge.		4		2		
	Итого за VIII семестр:		48		42		Экзамен
18.	Wissenschaft und Technik. Ökologie.		24		18	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Контрольная точка №1 (лексико- грамматический тест)
	Wissenschaftliche Errungenschaften.		6		6		
	Berühmte Persönlichkeiten.		6		4		
	Umweltschutz.		6		4		
	Zusammengesetzte Sätze: Wiederholung.		6		4		
19.	Geschäftskorrespondenz		16		16	мультимедийный лингафонный центр, видеофильмы для аудирования	Контрольная точка №2 (устный опрос)
	Struktur des Briefes.		2		6		
	Inhalt des Briefs und Stil		2		6		
	Arten der Briefe (Anfrage).		4		4		
	E-Korrespondenz.		4				
	Gesamtwiederholung.		4				
	Итого за IX семестр:		40		34		Экзамен
	Всего		330		300		
*Возможно проведение лекционных, практических и семинарских занятий с использованием платформы MOODLE или Microsoft Teams							

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

1 Перечень основной и дополнительной литературы:

Основная литература

1. Биркенгоф, Г.М. Grammatik der deutschen Sprache mit grammatisch-phonetischen Übungen – Курс грамматики немецкого языка с грамматико-фонетическими упражнениями : В 2-х частях: Часть 2. Морфология / Г.М. Биркенгоф, З.М. Ромм, Р.М. Уроева. – М.: Альянс, 2019. – 184 с.
2. Осипян, Л.Г. Немецкий язык для изучающих туризм, географию и регионоведение (А2-В2) : учебное пособие для вузов / Л.Г. Осипян, А. В. Тканова. – Москва : Издательство Юрайт, 2020. – 182 с. – (Высшее образование)..
3. Силаева, Т.А. Профессиональная коммуникация = Kommunikation im Beruf: учебно-методическое пособие для студентов / Т.А. Силаева [и др.]. – Минск: МГЛУ, 2017.– 192 с.
4. Шекасюк, Б.П. Практическая грамматика немецкого языка для студентов германистов и переводчиков: Часть 3. Синтаксис. Предложение (3 год обучения) / Б.П. Шекасюк.- Москва, 2017.– 208 с.

Дополнительная литература

5. Будько, У.В. Deutsch für Lehrerstudenten / У.В. Будько, С.Г Головки, Р.М Ковальчук. – Минск: Выш. Школа, 1992. – 218 с.
6. Галай, О.М.. Практическая грамматика немецкого языка / О.М. Галай, В.Н. Киришь, М.Д. Черкасс. – Мн.: Аверсэв, 2004. – 732 с.
7. Паремская, Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык) / Д.А. Паремская. – Минск: Выш. школа, 2001. – 350 с.
8. Пупа, И.А. Немецкий язык. Deutsch für Mediziner: Teil 1. / И.А.Пупа . – Витебск : ВГМУ, 2009. – 176 с.
9. Селюжицкая, Л.Н. Немецкий язык: тексты и диалоги / Л.Н. Селюжицкая. – Минск: БГЭУ, 2006. – 71 с.
10. Aufderstraße, Hartmut. Themen aktuell 1 / Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Mechhild Gerdes, Jutta Müller, Helmut Müller. Lehrwerk für Deutch als Fremdsprache.- 0 -85737 Ismaning: Max Hueber Verlag, 1998. – 160 S.
11. Aufderstraße, Hartmut. Themen aktuell 2 / Hartmut Aufderstraße, Heiko Bock, Mechhild Gerdes, Jutta Müller, Helmut Müller. Lehrwerk für Deutch als Fremdsprache. - 0 -85737 Ismaning: Max Hueber Verlag, 1998. – 160 S.

Интернет-ресурсы

- <http://lemdeutsch.com>
- onlineperInternetRadiohoren
- www.br.de
- www.orf.at
- www.dwelle.de
- <http://wortschatz.uni-leipzig.de/wort-des-tages>
- <http://www.vokabeltrainer.pons.de>
- <http://www.saunalahti.fi/~michil/uebungen/>
- <http://www.blueprints.de/wortschatz>
- <http://www.goethe-verlag.com/tests>

- www.jetzt.de
- <http://www.deutschlern.net>
- <http://www.deutsch-perfekt.com>
- www.hueber.de
- <http://derweg.org/mwsammlu/sammltoc.htm>
- www.juma.de
- www.vitamine.de

2. Технологии и методы обучения

Преподавание дисциплины "Третий иностранный язык (немецкий)" осуществляется с применением современных технологий обучения, а именно:

– информационно – коммуникационные технологии, характерной чертой которых является единство знаний и умений, соответствующих современному уровню развития науки, техники и их продукта – информационных технологий;

– технологии критического мышления, с помощью которых студенты овладевают различными способами интегрирования информации, учатся вырабатывать собственное мнение на основе осмысления различного опыта, идей и представлений, строят умозаключения и логические цепи доказательств, выражают свои мысли ясно, уверенно и корректно по отношению к окружающим;

– проектные технологии, стимулирующие интерес обучающихся к определенным проблемам, которые предполагают владение определенной суммой знаний и через проектную деятельность, предусматривающие решение этих проблем;

– технологии обучения в сотрудничестве, предполагающие создание условий для активной совместной учебной деятельности слушателей;

– компьютерные технологии, предполагающие широкое использование Интернет-ресурсов, электронных словарей, электронных пособий.

3. Перечень средств диагностики результатов учебной деятельности:

В целях стимулирования познавательной активности и организации работы студентов в течение всего периода изучения данной дисциплины рекомендуется использование модульно-рейтинговой системы оценки. Оценка учебных достижений студентов на экзамене и оценка промежуточных учебных достижений производится по 10-балльной шкале.

Оценка и диагностика достижений студентов выполняется поэтапно, включая текущий контроль в письменной (выполнение разноуровневых заданий, лексико-грамматический. тест, контроль говорения, деловая игра на

практических занятиях, а также другие формы контроля по конкретным модулям учебной дисциплины.

В соответствии с Положением "О рейтинговой системе оценки знаний в Учреждении образования "Полесский государственный университет" от 30.01.2020 успеваемость обучающихся по дисциплине "Третий иностранный язык (немецкий)" оценивается в ходе текущего (модульного) контроля и текущей аттестации. Текущий (модульный) контроль знаний предназначен для регулярной и систематической проверки знаний студентов во время занятий и по итогам самостоятельной работы студентов. Он осуществляется в течение семестра после изучения соответствующих тем. Текущий (модульный) контроль осуществляется в письменной (выполнение разноуровневых заданий) и устной формах, промежуточный контроль - в форме тестирования и опроса на практических занятиях после изучения материала по каждой теме. Текущая аттестация представляет собой экзамен или зачет (в соответствии с учебным планом и учебно-методической картой) в сессионный период по дисциплине.

Предусмотрено 3 контрольные точки:

1. контрольная точка – контроль говорения;

Примерный перечень вопросов:

1. Zwischenmenschliche Beziehungen.
2. Freunde.

2. контрольная точка – контроль говорения;

Примерный перечень вопросов:

1. Geschäfte. Einkäufe.
2. Gesundheit und gesunde Lebensweise.

3. контрольная точка – контроль говорения;

Примерный перечень вопросов:

- 1 Stellensuche. Lebenslauf.
- 2 Reisen und Verkehrsmittel.

* Пример расчёта итоговой (результатирующей отметки)

1 Итоговая (результатирующая) отметка по дисциплине – 8

Отметка текущего контроля – 9, весовой коэффициент текущего контроля – 0,5;

Отметка текущей аттестации (экзаменационная оценка) – 7, весовой коэффициент текущей аттестации – 0,5;

Итоговая (результатирующая) отметка по дисциплине равна:
 $9 \times 0,5 + 7 \times 0,5 = 8$

Текущая аттестация представляет собой экзамен (в соответствии с учебным планом и учебно-методической картой) в сессионный период по дисциплине.

Основными критериями, характеризующими уровень компетентности студентов при оценке результатов текущего (модульного) контроля по дисциплине", являются:

– полнота и своевременность выполнения контрольных точек;

- глубина и характер знаний учебного материала по содержанию учебной дисциплины;
- умение анализировать явления, изучаемые в их взаимосвязи и развития;
- характер ответов на поставленные вопросы (четкость, лаконичность, логичность, последовательность и т.д.);
- умение применять теоретические положения при решении практических задач;
- умение анализировать достоверность полученных результатов.

Оценка результатов текущего (модульного) контроля проводится в процентах от количества баллов, выделенных на задание, с округлением до целого числа, по следующим критериям:

- 0% – задание не выполнено;
- 40% – задание выполнено частично и содержит существенные ошибки методического или расчетного характера;
- 60% – задание выполнено полностью, но содержит существенные ошибки в расчетах или в методике;
- 80% – задание выполнено полностью и в срок, однако содержит отдельные несущественные недостатки (размерности, выводы, оформление и т.д.);
- 100% – задание выполнено правильно, вовремя и без замечаний.

В случае получения неудовлетворительной (ниже 4 баллов) оценки по текущему (модульному) контролю обучающийся не допускается к текущей аттестации.

Для текущего контроля качества усвоения знаний студентами используется следующий диагностический инструментарий:

1. Устная форма.
2. Письменная форма.
3. Техническая форма.

К устной форме диагностики компетенций относятся:

1. Опросы по темам.
2. Устный зачет.
3. Устный экзамен.
4. Контроль говорения

К письменной форме диагностики компетенций относятся:

1. Тесты.

К технической форме диагностики компетенций относятся:

1. Компьютерные тесты.

Основными критериями, характеризующими уровень компетентности студентов при оценке результатов текущего (модульного) контроля по дисциплине "Третий иностранный язык (немецкий)", являются:

- полнота и своевременность выполнения контрольных точек;
- глубина и характер знаний учебного материала по содержанию учебной дисциплины;
- умение анализировать явления, изучаемые в их взаимосвязи и

- развития;
- характер ответов на поставленные вопросы (четкость, лаконичность, логичность, последовательность и т.д.).

Оценка результатов текущего (модульного) контроля осуществляется в соответствии с критериями оценки знаний и компетенций студентов по различным видам деятельности, указанными в Приложениях А-Г.

В случае получения неудовлетворительной (ниже 4 баллов) оценки по текущему (модульному) контролю обучающийся не допускается к текущей аттестации.

Использование различных форм текущего контроля в процессе выполнения управляемой самостоятельной работы (ролевые игры, проекты, презентации и т.п.) способствует совершенствованию знаний студентов по дисциплине "Третий иностранный язык (немецкий)", а также учит работать в коллективе.

Контроль управляемой самостоятельной работы осуществляется в форме тестирования, проверки выполненных письменных заданий.

Итоговая оценка учебных достижений студента осуществляется на зачете и экзамене (в соответствии с учебным планом и учебно-методической картой).

Примерный перечень заданий управляемой самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Наименование темы	Количество часов	Виды самостоятельной работы	Формы контроля
1	Einführungskurs	8	1) «Практический курс немецкого языка» Т.Камянова. Aufgaben 1.1-1.18. 2) Паремская Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык). Aufgaben 5-6, S.44-45.	Проверка выполненных заданий в аудитории
2	Familie	18	1) создание собственного лексического портфеля; 2) сочинение на тему: “ Familie”; 3) «Практический курс немецкого языка» Т.Камянова. Aufgaben 2.1-2.6. Lesen Sie den Text und Machen die Aufgaben. 4) https://videouroki.net/tests/spriazhieniie-ghlagholov-haben-und-sein-v-nastoiashchiem-vriemieni-prasens.html	Проверка выполненных заданий в аудитории
3	Der Mensch und seine Umgebung	18	1) ЭУМК по дисциплине «Иностранный язык (второй) (немецкий)», тема «Freund», Aufgabe 27-32.	Проверка выполненных заданий в аудитории
4	Alltag	16	1) создание собственного лексического портфеля; 2) сочинение на тему: “ Alltag”; 3) изучение ресурсов сети Интернет с целью подбора дополнительного материала по теме; 4) обобщение, закрепление пройденного материала и написание грамматического теста	Проверка выполненных заданий в аудитории
5	Erholung und Freizeitgestaltung.	16	1) ЭУМК «Иностранный язык (второй)», тема «Die Freizeit“, Aufgabe 7-9, 21,25, 27-28.	Проверка выполненных заданий в аудитории

6	Essen und Trinken.	16	1) Begegnungen a1, Kap. 4, A11,13-15, 22-24.	Проверка выполненных заданий в аудитории
7	Wohnen.	14	1) Begegnungen a1, Kap. 7, A 1-3, 5,8,11-13, 16-21.	Проверка Выполненных Заданий В аудитории
8	Die Kleidung eines modernen Menschen.	14	1) создание собственного лексического портфеля; 2) сочинение на тему: "Kleidung"; 3) изучение ресурсов сети Интернет с целью подбора дополнительного материала по теме; 4) обобщение, закрепление пройденного материала и написание грамматического теста	Презентации, проверка выполненных заданий в аудитории
9	Orientierung in der Stadt.	16	1) Themen aktuell 1. Kursbuch. Lektion 8, S. 102-103. "Berlin 13 Jahre später", Üb. 13. 2) презентация на тему: "Sehenswürdigkeiten von Berlin";	Презентации, проверка выполненных заданий в аудитории
10	Bildung. Studium. Das Leben der Studenten.	14	1) Themen aktuell 2. Kursbuch. Lektion 2, S.26-27. "Das Schulsystem", Üb. 8-9. 2) Themen aktuell 2. Arbeitsbuch. Lektion 2, Üb. 19.	Проверка выполненных заданий в аудитории
11	Moderne Kommunikationsmittel. Massenmedien.	16	Begegnungen a3, Kap. 3, A 17-20, 24-26.	Проверка выполненных заданий в аудитории
12	Klima und Wetter.	14	1) ЭУМК «Иностранный язык (второй)», тема «Die Jahreszeiten und das Wetter», Aufgabe 21-25.	Проверка выполненных заданий в аудитории
13	Ökologie. Wissenschaft und Technik.	18	1) Begegnungen a2, Kap. 8, A 22-31.	Проверка выполненных

				заданий в аудитории
14	Unterwegs.	14	1) создание собственного лексического портфеля; 2) сочинение на тему: “ Unterwegs”; 3) изучение ресурсов сети Интернет с целью подбора дополнительного материала по теме; 4) обобщение, закрепление пройденного материала и написание грамматического теста 5) грамматические упражнения по теме: “ Zusammengesetzte Sätze”;	Проверка выполненных заданий в аудитории
15	Städte erleben	14	1) Themen aktuell 1. Kursbuch. Lektion 8, S. 102-103.“Berlin 13 Jahre später“, Üb. 13. 2) презентация на тему: “Sehenswürdigkeiten von Berlin”;	Проверка выполненных заданий в аудитории
16	Belarus entdecken.	20	1) создание собственного лексического портфеля; 2) сочинение на тему: “ Belarus”; 3) изучение ресурсов сети Интернет с целью подбора дополнительного материала по теме; 4) обобщение, закрепление пройденного материала и написание грамматического теста	Проверка выполненных заданий в аудитории
17	Deutschland entdecken.	22	1) создание собственного лексического портфеля; 2) сочинение на тему: “ Deutschland”; 3) изучение ресурсов сети Интернет с целью подбора дополнительного материала по теме; 4) обобщение, закрепление пройденного материала и написание грамматического теста	Проверка выполненных заданий в аудитории
18	Geschäftskorrespondenz	16	1) изучение ресурсов сети Интернет с целью подбора дополнительного материала по теме; 2) обобщение, закрепление пройденного материала и написание грамматического теста	Проверка выполненных заданий в аудитории
19	Gesundheit und gesunde Lebensweise	16	1) создание собственного лексического портфеля; 2) сочинение на тему: “ Gesundheit”; 3) изучение ресурсов сети Интернет с целью подбора дополнительного материала по теме; 4) обобщение, закрепление пройденного материала и написание грамматического теста	Проверка выполненных заданий в аудитории
	Итого	300		

Примерное содержание итогового экзамена:

5. Материалы для текущей аттестации

Примерное содержание итогового экзамена:

Зачет по дисциплине "Третий иностранный язык (немецкий)" включает лексическо-грамматический тест, опрос темы по предложенной коммуникативной ситуации.

Примерный перечень тем к зачету:

III семестр:

- 1 Familie.
- 2 Zwischenmenschliche Beziehungen.
- 3 Charakter und das Äußere eines Menschen.
- 4 Freunde.

V семестр:

- 1 Wohnung.
- 2 Die Hausordnung.
- 3 Die Kleidung eines modernen Menschen.
- 4 Jugendmode.
- 5 Geschäfte. Einkäufe.
- 6 Gesundheit und gesunde Lebensweise.
- 7 Besuch des Arztes.

VII семестр:

- 3 Berufswahl.
- 4 Studium. Arbeitstag.
- 5 Fremdsprachenerlernen.
- 6 Stellensuche. Lebenslauf.
- 7 Reisen und Verkehrsmittel.
- 8 Hotels in Belarus und in Deutschland.
- 9 Unterwegs in einer fremden Stadt.
- 10 Hier bin ich zu Hause.

Экзамен по дисциплине "Третий иностранный язык (немецкий)" включает лексическо-грамматический тест, практическую часть (чтение незнакомого текста или диалога, перевод предложений с русского на немецкий язык (с использованием предметно – тематической лексики), перевод предложений с немецкого на русский язык (с использованием предметно – тематической лексики)) и теоретическую часть (устное высказывание по заданной теме).

IV семестр:

Теоретическая часть:

- 1 Familie.

- 2 Zwischenmenschliche Beziehungen.
- 3 Charakter und das Äußere eines Menschen.
- 4 Freunde.
- 5 Tagesablauf.
- 6 Freizeitaktivitäten.
- 7 Essen und Trinken.
- 8 Gesundes Essen.
- 9 Nationale Küche.
- 10 Restaurantbesuch.

Практическая часть:

1. Чтение незнакомого текста или диалога. Неподготовленная беседа с преподавателем в рамках данной ситуации.
2. Перевод предложений с русского на немецкий язык (с использованием предметно – тематической лексики).
3. Перевод предложений с немецкого на русский язык (с использованием предметно – тематической лексики).

VI семестр:

Теоретическая часть:

- 1 Wohnung.
- 2 Die Hausordnung.
- 3 Die Kleidung eines modernen Menschen.
- 4 Jugendmode.
- 5 Geschäfte. Einkäufe.
- 6 Gesundheit und gesunde Lebensweise.
- 7 Besuch des Arztes. Klima und Wetter.
- 8 Jahreszeiten.
- 9 Das Wetter in Deutschland und in Belarus.
- 10 Die wichtigsten Feiertage in Belarus und in Deutschland.
- 11 Massenmedien. Fernsehen.
- 12 Internet, seine Vor- und Nachteile.
- 13 Handy, seine Vor- und Nachteile.
- 14 Zeitungen und Zeitschriften.

Практическая часть:

1. Чтение незнакомого текста или диалога. Неподготовленная беседа с преподавателем в рамках данной ситуации.
2. Перевод предложений с русского на немецкий язык (с использованием предметно – тематической лексики).
3. Перевод предложений с немецкого на русский язык (с использованием предметно – тематической лексики).

VIII семестр:

Теоретическая часть:

Belarus entdecken.

- 1 Belarus entdecken. Geographische Lage.
- 2 Belarus entdecken. Menschen.
- 3 Belarus entdecken. Natur. Kultur. Sehenswürdigkeiten.
- 4 Deutschland entdecken. Geographische Lage.
- 5 Bundesländer.
- 6 Deutschland entdecken. Menschen.
- 7 Deutschland entdecken. Natur. Kultur. Sehenswürdigkeiten.
- 8 Wissenschaftliche Errungenschaften.
- 9 Berühmte Persönlichkeiten.
- 10 Umweltschutz.

Примерное содержание итогового экзамена (IX семестр):

Письменная часть

1. Лексико-грамматический тест.
2. Чтение и письменный перевод аутентичного текста с иностранного языка на родной со словарем. Объем – 1300-1500 печатных знаков. Время – 45 минут.

Устная часть

1. Подготовленное высказывание по заданной ситуации и неподготовленная беседа с преподавателем в рамках данной ситуации (по предметно-тематическому содержанию дисциплины).
2. Устный перевод текста социокультурной направленности с русского на немецкий язык; беседа на иностранном языке по содержанию текста. Объем текста – 900 печатных знаков. Время – 5-7 минут.

Примерный перечень тем к итоговому экзамену:

- 1 Familie.
- 2 Zwischenmenschliche Beziehungen.
- 3 Charakter und das Äußere eines Menschen.
- 4 Freunde.
- 5 Tagesablauf.
- 6 Freizeitaktivitäten.
- 7 Essen und Trinken.
- 8 Gesundes Essen.
- 9 Nationale Küche.
- 10 Restaurantbesuch.
- 11 Wohnung.
- 12 Die Hausordnung.

- 13 Die Kleidung eines modernen Menschen.
- 14 Jugendmode.
- 15 Geschäfte. Einkäufe.
- 16 Gesundheit und gesunde Lebensweise.
- 17 Besuch des Arztes. Klima und Wetter.
- 18 Jahreszeiten.
- 19 Das Wetter in Deutschland und in Belarus.
- 20 Die wichtigsten Feiertage in Belarus und in Deutschland.
- 21 Massenmedien. Fernsehen.
- 22 Internet, seine Vor- und Nachteile.
- 23 Handy, seine Vor- und Nachteile.
- 24 Zeitungen und Zeitschriften.
- 25 Belarus entdecken. Geographische Lage.
- 26 Belarus entdecken. Menschen.
- 27 Belarus entdecken. Natur. Kultur. Sehenswürdigkeiten.
- 28 Deutschland entdecken. Geographische Lage.
- 29 Bundesländer.
- 30 Deutschland entdecken. Menschen.
- 31 Deutschland entdecken. Natur. Kultur. Sehenswürdigkeiten.
- 32 Wissenschaftliche Errungenschaften.
- 33 Berühmte Persönlichkeiten.
- 34 Umweltschutz.

ПРИЛОЖЕНИЕ А**КРИТЕРИИ ДЕСЯТИБАЛЛЬНОЙ ОЦЕНКИ ПИСЬМЕННЫХ РАБОТ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ****ОЦЕНКА ПЕРЕВОДОВ С ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ**

Уровни	Оценка	Перевод
Низкий Не зачтено Не удовлетворительно по переводной шкале оценок	1	Отсутствие перевода, отказ от него или перевод текста на уровне отдельных словосочетаний и предложений при проявлении усилий и мотивации.
	2	Неполный перевод текста (менее 50%). Присутствуют грубые искажения в передаче содержания. Отсутствует правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста.
	3	Неполный перевод (до 60%). Присутствуют грубые смысловые и терминологические искажения. Нарушения правильности передачи характерных особенностей стиля переводимого текста.
Удовлет- ворительный Удовлетвор. по переводной шкале оценок	4	Неполный перевод (60-70%). Отсутствуют грубые терминологические искажения. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста.
	5	Неполный перевод (70-80%). Отсутствуют смысловые искажения. Присутствуют незначительные терминологические искажения. Нарушается правильность передачи стиля переводимого текста.
Достаточный	6	Неполный перевод (80-90%). Присутствуют незначительные искажения смысла и терминологии. Не нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста.

Хорошо по переводной шкале оценок	7	Неполный перевод (80-90%). Соблюдается точность передачи содержания. Присутствуют незначительные нарушения терминологии и характерных особенностей стиля переводимого текста.
	8	Полный перевод (100%). Отсутствуют грубые смысловые и терминологические искажения. В основном соблюдается правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста.
Высокий	9	Полный перевод (100%). Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста.
Отлично по переводной шкале оценок	10	Полный перевод (100%). Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Творческий подход к передаче характерных особенностей стиля переводимого текста.

**ОЦЕНКА ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ ТЕСТОВ
И ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ РАБОТ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

Уровни	Оценка	Лексико-грамматические контрольные тесты, работы
Низкий Незачтено	1	20-21%
	2	30-41%
	3	42-50%
Неудовлет. по переводной шкале оценок	4	51-58%
	5	59-67%
Удовлет- ворительный	6	68-74%
	7	75-84%
	8	85-89%
Удовлетвор. по переводной шкале оценок	9	90-99%
	10	100%
Достаточный	1	20-21%
	2	30-41%
	3	42-50%
Хорошо по переводной шкале оценок	4	51-58%
	5	59-67%
Высокий	6	68-74%
	7	75-84%
	8	85-89%
Отлично по переводной шкале оценок	9	90-99%
	10	100%

ПРИЛОЖЕНИЕ В

КРИТЕРИИ ДЕСЯТИБАЛЛЬНОЙ ОЦЕНКИ УСТНОЙ РЕЧИ НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ

<i>Уровни</i>	<i>Оценка</i>	<i>Говорение</i>
Низкий Незачтено Неудовлет. по переводной шкале оценок	1	Отсутствие знаний и компетенций в рамках заданной тематики аспекта говорения. Язык использован на уровне отдельных слов. Отсутствие ответа или отказ от него.
	2	Фрагментарные знания в области владения и применения языковых средств. Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и предложений в знакомой ситуации. Пассивность на практических занятиях, низкий уровень исполнения заданий, наличие грубых ошибок.
	3	Недостаточно полный объем знаний, необходимых для осуществления процесса общения. Слабое владение языковыми средствами. Изложение ответа на вопросы с существенными ошибками. Трудности в общении; неполное воспроизведение на уровне памяти. Отсутствие понимания.
Удовлет-ворительный Удовлетвор. по переводной шкале оценок	4	Достаточный объем знаний для осуществления коммуникации. Усвоение основного программного материала. Владение основными языковыми средствами, наличие основных умений речевого общения на иностранном языке. Полное воспроизведение по образцу. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено. Использование языковых средств с многочисленными ошибками, затрудняющими понимание смысла высказывания.
	5	Достаточные знания в объеме учебной программы для осуществления процесса общения на иностранном языке. Стилистически грамотное, логически правильное изложение ответа. Владение основными языковыми средствами, способность использовать их самостоятельно. Владение языком ограничено воспроизведением программного материала в большинстве знакомых ситуаций с многочисленными лексическими и грамматическими ошибками (до 12), не препятствующими пониманию смысла. Самостоятельная работа на практических занятиях, участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.
Достаточный Хорошо по переводной шкале оценок	6	Достаточно полные и систематизированные знания в объеме учебной программы для осуществления коммуникации. Стилистически грамотное изложение ответа, умение делать обоснованные выводы. Владение основными языковыми средствами и способность применять их для решения типовых речевых задач в рамках учебной программы по аспекту говорения. Использование программного учебного материала в знакомой ситуации по образцу. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая. Наличие языковых ошибок (10-11) на изученный программный материал. Активная самостоятельная работа на практических занятиях.
	7	Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы. Использование научной терминологии, лингвистически и логически правильное изложение ответа. Владение необходимыми языковыми средствами, умение использовать их для решения научных и профессиональных задач для осуществления коммуникации на иностранном языке. Содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения.

	<p>Высказывания логичны и связаны между собой на основе известных алгоритмов. Допускаются ошибки (8-9) языкового характера на изученный программный материал. Самостоятельная работа на практических занятиях, участие в групповых обсуждениях, высокий уровень исполнения заданий.</p>
8	<p>Систематизированные, глубокие и полные знания по всем поставленным вопросам в объеме учебной программы для осуществления общения на иностранном языке. Использование научной терминологии, стилистически грамотное, лингвистически и логически правильное изложение ответа. Владение всеми необходимыми языковыми средствами, умение использовать их для решения научных и профессиональных задач. Речь лексически и грамматически разнообразна. Способность самостоятельно решать сложные языковые и речевые задачи в рамках учебной программы.</p> <p>Высказывания логичны, аргументированы и построены на основе известных алгоритмов. Допускаются ошибки на изученный программный материал (6-7 ошибок). Усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной учебной программой.</p> <p>Активная самостоятельная работа на практических занятиях, участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий. Систематизированные, глубокие и полные знания по всем поставленным вопросам в объеме учебной программы в рамках аспекта аудирования .</p> <p>Использование научной терминологии, стилистически грамотное, лингвистически и логически правильное изложение ответа. Владение всеми необходимыми языковыми средствами, умение использовать их для решения научных и профессиональных задач. Речь лексически и грамматически разнообразна. Способность самостоятельно решать сложные языковые и речевые задачи в рамках учебной программы.</p> <p>Высказывания логичны, аргументированы и построены на основе известных алгоритмов. Понимание 100% основных фактов, 50% деталей текста и связей между ними. Допускаются ошибки на изученный программный материал (6-7 ошибок).</p> <p>Активная самостоятельная работа на практических занятиях, участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.</p>

<p>Высокий</p> <p>Отлично по переводной шкале оценок</p>	9	<p>Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы, необходимые для общения на иностранном языке. Точное использование научной терминологии, стилистически грамотное, лингвистически и логически правильное изложение ответа. Владение всеми необходимыми языковыми средствами. Способность самостоятельно и творчески решать сложные языковые и речевые задачи в нестандартной ситуации. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связностью, полнотой, спонтанностью, беглостью, аргументированностью. Речь лексически и грамматически разнообразна. Допускается 4-5 ошибок. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются. Творческое участие в групповых обсуждениях.</p> <p>Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы в рамках аспекта говорения. Точное использование научной терминологии, стилистически грамотное, лингвистически и логически правильное изложение ответа. Владение всеми необходимыми языковыми средствами, умение эффективно использовать их для решения научных и профессиональных задач. Понимание 100% основных фактов и 90% деталей текста. Речь лексически и грамматически разнообразна. Допускается 4-5 ошибок. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются. Самостоятельная работа на практических занятиях, творческое участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий.</p>
	10	<p>Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы, а также по основным вопросам, выходящим за ее пределы. Точное использование научной терминологии, стилистически грамотное, лингвистически и логически правильное изложение ответа. Безупречное владение всеми необходимыми языковыми средствами. Свободное оперирование программным материалом в незнакомой ситуации по всем аспектам языка при непосредственном общении. Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связностью, полнотой, спонтанностью, беглостью, аргументированностью, выражением собственной точки зрения, привлечением сведений из других учебных курсов. Речь лексически и грамматически разнообразна, допускаются 1-3 ошибки. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются. Творческая самостоятельная работа на практических занятиях.</p> <p>Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы, а также по основным вопросам, выходящим за ее пределы. Точное использование научной терминологии, стилистически грамотное, лингвистически и логически правильное изложение ответа. Безупречное владение всеми необходимыми языковыми средствами, умение эффективно использовать их для решения научных и профессиональных задач. Выраженная способность самостоятельно и творчески решать сложные проблемы в нестандартной ситуации. Свободное оперирование программным материалом в незнакомой ситуации. Понимание 100% основных фактов и деталей текста и связей между ними. Речь лексически и грамматически разнообразна, допускаются 1-3 ошибки. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются. Творческая самостоятельная работа на практических занятиях.</p>

КРИТЕРИИ ДЕСЯТИБАЛЛЬНОЙ ОЦЕНКИ ЧТЕНИЯ НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ

Уровни	Оценка	Чтение
Низкий Незачтено Неудовлет. по переводной шкале оценок	1	Отсутствие ответа или отказ от ответа.
	2	Понимание менее 50% основных фактов и смысловых связей между ними.
	3	Понимание 50% основных фактов и смысловых связей между ними.
Удовлетворительный Удовлетвор. по переводной шкале оценок	4	Понимание 60% основных фактов и смысловых связей между ними.
	5	Понимание 70% основных фактов и смысловых связей между ними.
Достаточный Хорошо по переводной шкале оценок	6	Понимание 80% основных фактов и смысловых связей между ними.
	7	Понимание 90% основных фактов и смысловых связей между ними.
	8	Понимание всех основных фактов, смысловых связей между ними и до 50-70% деталей текста.
Высокий Отлично по переводной шкале оценок	9	Понимание всех основных фактов, смысловых связей между ними и до 70-90% деталей текста.
	10	100-процентное понимание основных фактов, смысловых связей между ними и деталей текста.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
Иностранный язык (профессиональная лексика)	Кафедра межкультурных коммуникаций	Согласовано	Рекомендовать к утверждению учебную программу (05.06.2021 № 12)

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ

на ___ __ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
(протокол № _____ от _____ 202__ г.)

Заведующий кафедрой

_____ (подпись)

_____ (И.О.Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

_____ (подпись)

_____ (И.О.Фамилия)

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ

Приступая к работе с материалами данного Практикума, необходимо в первую очередь изучить представленную учебно-программную документацию (учебную программу по дисциплине).

В учебной программе четко определены цели изучения дисциплины "Третий иностранный язык (немецкий)", подробно описаны приобретаемые в ходе обучения компетенции, определены навыки и умения с точки зрения владения различными видами речевой деятельности (аудированием, чтением, письмом и говорением).

Учебная программа содержит также информацию о формах текущего и итогового контроля.

В информационно-методической части учебной программы приведен перечень литературы, аудио и видеоматериалов, которые можно использовать при выполнении домашних заданий и подготовке к аудиторным занятиям.

Целью дисциплины "Третий иностранный язык (немецкий)" является коммуникативное и социокультурное развитие личности, способной использовать иностранный язык как средство профессионального общения в диалоге культур: родной и иностранной.

Для достижения данной цели необходимо развитие навыков публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, практического анализа логики различного вида рассуждений, навыков разговорной речи по темам специальности, навыков практического восприятия информации и так далее. Получить соответствующие умения и довести их до автоматизма только в рамках аудиторных занятий не представляется возможным, поэтому значительная роль при изучении дисциплины "Третий иностранный язык (немецкий)" отводится самостоятельной работе. Одним из основных видов самостоятельной работы по данной дисциплине является чтение и перевод профессионально ориентированных текстов, поскольку этот вид работы требует достаточно много времени, в то время как на аудиторных занятиях основное внимание уделяется развитию навыков устной и письменной речи (составление диалогов, проведение дискуссий, написание эссе), а также закреплению лексических навыков.

Для осуществления самостоятельной работы студенты могут посещать лингафонные кабинеты кафедры иностранных языков, в которых создан банк электронных данных, включающий учебники известных зарубежных издательств, аудио и видеоматериалы, электронные словари, компьютерную программу Assist для прохождения тестов промежуточного контроля.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА.....	3
2. Практический раздел.....	3
3. РАЗДЕЛ КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ.....	13
4. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ.....	17
5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ	51
6. СОДЕРЖАНИЕ.....	52

